

TSCHECHIEN

Michael Bussmann

Gabriele Tröger

1



INHALT

Tschechien erleben			12
Anreise/Unterwegs			16
Mit dem Auto oder Motorrad.....	16	Mit dem Taxi.....	17
Mit dem Flugzeug.....	14	Mit dem Rad.....	17
Mit der Bahn.....	16	Wandern.....	18
Mit dem Bus.....	16	Reiseveranstalter.....	18
Essen und Trinken			19
Übernachten			23
Wissenswertes von A bis Z			30
Ärztliche Versorgung.....	30	Literatur.....	36
Behinderte.....	31	Medien (fremdsprachig)	37
Diplomatische Vertretungen.....	31	Mietwagen.....	37
Einkaufen.....	31	Öffnungszeiten.....	37
Elektrizität.....	31	Ortsnamen.....	37
Feiertage.....	31	Polizei.....	38
Geld und Geldwechsel.....	32	Post.....	
Hausnummern.....	33	Prostitution.....	
Haustiere.....	33	Reisedokumente.....	39
Information.....	33	Sport und Freizeit.....	39
Internet.....	34	Telefonieren.....	41
Karten.....	34	Toiletten.....	42
Kasinos und Spielotheken.....	35	Zeit.....	42
Klima.....	35	Zollbestimmungen.....	42
Kriminalität.....	35		
Geschichte			43
Von Böhmen, Mähren und Tschechen.....	43	Aufklärung und Industrialisierung..	46
Von Karl dem Großen bis zum Großmährischen Reich.....	43	Erster Weltkrieg, erste Republik...	47
Böhmen wird Teil des Römischen Reiches.....	45	Braune Hosen.....	
Erste große Blüte unter Karl IV.....	45	Rote Socken.....	
Im Zeichen der Hussiten.....	45	Prager Frühling.....	49
Böhmen unter den Habsburgern.....	46	Lange Winter.....	50
		Samten fällt der Eiserne Vorhang.	50
		Nach der Trennung.....	50
		Seitdem EU-Beitritt.....	51
Notizen zur Architekturgeschichte			52
Romanik.....	52	Jugendstil.....	56
Gotik.....	52	Kubismus/Rondokubismus.	57
Renaissance.....	53	Funktionalismus.....	57
Barock.....	53	Architektur während der sozialistischen Zeit.....	57
Rokoko.....	54	Architektur nach 1989.....	57
Klassizismus/Empire	54		
Historismus.....	56		

Praha(Prag)	58
Nove Mesto (Neustadt)	73
Stare Mesto (Altstadt)	81
Josefov (Josefstadt)	89
Malá Strana (Kleinseite)	96
Mittelböhmen (Stredni Cechy)	124
Nördlich von Prag	124
Nelahozeves (Mühlhausen an der Moldau).....	124
Zámek Veltrusy (Schloss Weltrus).....	126
Melnik(Melnik).....	126
Libechov (Liboch an der Elbe).....	128
Kokoh'nsko (Naturschutzgebiet Kokorsch).....	128
Mladá Boleslav (Jungbunzlau).....	129
Benátky nad Jizerou (Benatek an der Iser).....	131
Detenice (Diettenitz).....	132
Östlich von Prag	132
Podebrady(Podiebrad).....	132
Nymburk (Nimburg).....	134
Pferov nad Labem (Prscherov an der Elbe).....	135
Chlumec nad Cidlinou (Chlumetz).....	135
Kladruby nad Labem (Kladrubander Elbe).....	136
Kolin (Kolin an der Elbe).....	136
Ostböhmen (Vychodni Cechy)	161
Pardubice (Pardubitz).....	162
Hradec Králove (Königrätz).....	171
Jaromer und Josefov (Jarmirn und Josefstadt).....	179
Kuks(Kukus).....	180
Dvür Králove nad Labem (Königinnenhof an der Elbe).....	183
Horice(Horschitz/Horsitz).....	183
Trutnov (Trautenau).....	184
Riesengebirge (Krkonose)	187
Harrachov (Harrachsdorf).....	189
Vrchlabf(Hoheneibe).....	191
Spindlerův Mlyn (Spindlermühle).....	193
Hradcany (Hradschin).....	104
Pražský hrad (Prager Burg).....	109
Ziele rund um die Innenstadt.....	118
Kutná Hora (Kuttenberg).....	138
Hrad Cesky Sternberk (Burg Böhmisches-Sternberg).....	149
Südlich von Prag	150
Zámek Konopiste (Schloss Konopischt).....	150
Slapská Pfehřada (Slapy-Stausee).....	151
Zámek Vrchotovy Janovice (Schloss Janowitz).....	151
Zámek Dobřs (Schloss Doberschisch).....	152
Prfbram (Pibrans).....	153
Březnice (Břschesnitz).....	154
Rozmitál pod Třemsinem (Rosenthal).....	156
Westlich von Prag	156
Hrad Karlštejn (Burg Karlstein).....	156
Beroun (Beraun).....	157
Hrad Křivoklát (Burg Pürglitz).....	158
Lány (Lana).....	159
Lidice (Liditz).....	159
Janske Lázne (Johannesbad).....	199
Pec pod Snezkou (Petzer unter der Schneekoppe).....	199
Broumovsko (Braunauer Land)	202
Adrspassko-Teplicke Skály (Adersbacher und Wekelsdorfer Felsen).....	202
Broumov (Braunau).....	204
Broumovske steny (Braunauer Wand).....	206
Dientzenhoferkirchen am Flusslauf der Stenava.....	206
Police nad Metuji (Poltz an der Mettau).....	206

Nächod(Nachod).....	206	Opcno (Opotschno).....	214
Babiccino údolf (Großmuttertal).....	208	Zámek Castolovice	
Ceská Skalice		(Schloss Tschastolowitz)	215
(Böhmisch Skalitz).....	209	Letohrad	
Nove Mesto nad Metuji		(ehem. Kysperk/Geiersberg)	216
(Neustadt an der Mettau).....	210	Litomysl (Leitomischl).....	217
Adlergebirge (Orlicke hory).....	213		
Nordböhmen (Severni Cechy)			224
Böhmisches Paradies		Böhmische Schweiz	
(CeskyRáj)	225	(Ceske Svycarsko)	259
Jicin (Jitschin/Gitschin).....	225	Hfensko (Herrnskretsch).....	259
Mnichovo Hradiäte		Pravcickä brána (Prebischtor).....	260
(Münchengrätz).....	233	Meznä Louka und Meznä	
Hrubä Skala (Groß-Skal).....	234	(Rainwiesel und Stimmersdorf)	261
Hrad Trosky (Burg Trosky).....	235	Divokä souteska/Edmundova	
Turnov (Turnau).....	236	souteska (Wilde	
Hrad Valdstejn (Burg Waldstein).....	237	Klamm/Edmundsklamm).....	261
Malä Skala (Kleinskai).....	238	Jetrichovice (Dittersbach).....	262
Zelezny Brod (Eisenbrod).....	239	Doubice(Daubitz).....	262
Zámek Sychrov		Decin (Tetschen).....	263
(Schloss Sichrow).....	239	Usti nad Labern (Aussig).....	268
Liberec (Reichenberg).....	240	Üätek (Auscha).....	270
Jested (Jeschken).....	247	Zámek Ploskovice	
Isergebirge (Jizerske Hory).....	250	(Schloss Ploschkowitz).....	271
Jablonne v Podjeätedi		Litomefice (Leitmeritz).....	271
(Deutsch Gabel).....	253	Terezin (Theresienstadt).....	276
Mächovo jezero (Mächa-See).....	253	Weitere Ziele	
Ceskä Lipa (Böhmisch Leipa).....	255	südlich von Litomerice.....	278
Zäkupy (Reichstadt).....	256	Teplice (ehem. Teplice-	
Novy Bor(Haida).....	256	SandovATeplitz-Schöna).....	279
Lausitzer Gebirge (Luzicke Hory)	258	Nordböhmisches Kohlebecken.....	285
		Zatec(Saaz).....	291
		Kadan(Kaaden).....	295
			300
Westböhmen (Zäpadni Cechy)		Klatovy(Klattau).....	341
Frantiskovy Lázne (Franzensbad).....	300	Horazd'ovice (Horaschdowitz).....	345
Cheb(Eger).....	310	Nepomuk.....	345
Mariänske Lázne (Marienbad).....	318	Pizen (Pilsen).....	346
Becov nad Teplou (Petschau).....	331	Plasy (Plass).....	357
Konstantinovy Lázne		Manetin (Manetin).....	358
(Konstantinsbad).....	332	Chyse(Chiesch).....	359
Tachov (Tachau).....	333	Karlovy Vary (Karlsbad).....	360
Stnbro(Mies).....	334	Loket(Elbogen).....	375
Kläster Kladruby (Kloster Kladrau).....	335	Erzgebirge (Krusne Hory).....	377
Horsovsky Tyn (Bischofteinitz).....	336		
Domazlice (Taus).....	337		

Südböhmen (Jizni Cechy)	382
Ceske Budějovice (Böhmisch-Budweis).....	383
Hluboká nad Vltavou (Frauenberg).....	392
Nove Hradky (Gratzen).....	397
Třeboň (Wittingau).....	399
Jindřichův Hradec (Neuhaus).....	403
Cervená Lhota (Rothlota).....	409
Kamenice nad Lipou (Kamenitz an der Linde).....	410
Tábor(Tabor).....	410
Bechyne (Bechin).....	417
Orlík-Stausee (Orlfckä pfehradni nádrž).....	421
Pfsek(Pisek).....	423
Blatná (Platten).....	427
Strakonice (Strakonitz).....	428
Prachatice (Prachatitz).....	429
Cesky Krumlov (Böhmisch Krumau).....	433
Rofmberk nad Vltavou (Rosenberg).....	445
Böhmisch-Mährische Höhe (Ceskomoravská vrchovina)	466
Pelhrimov (Pilgram).....	466
Zeliv(Selau).....	470
Lipnice nad Sázavou (Lipnitz an der Sazawa).....	472
Ledec nad Sázavou (Ledec).....	473
Havlickův Brod (ehem. Deutsch- Brod/Nemecky Brod).....	474
Hlinsko und Umgebung.....	475
Policka (Politschka).....	475
Nove Mesto na Morave (Neustadt in Mähren).....	476
Rund um den Devot Skal („Neun Felsen“).....	477
Südmähren (Jizni Morava)	504
Brno(Brünn).....	505
Slavkov u Brna (Austerlitz).....	523
Mährischer Karst (Moravsky kras).....	525
Boskovice (Boskowitz).....	529
Hrad Pernštejn (Burg Pernstein).....	530
Die Lipno-Region	446
Vyssi Brod (Hohenfurth).....	447
Lipno nad Vltavou (Lippen).....	448
Frymburk (Friedberg).....	449
Cerna v Posumaví (Schwarzbach).....	450
Horni Planá (Oberplan).....	450
Nova Pec (Neuofen).....	451
Wanderungen von Nova Pec in den Nationalpark Sumava.....	452
Sumava (Böhmerwald)	452
Volary (Wallern).....	453
Vimperk (Winterberg).....	454
Kvilda (Außergefeld).....	457
Kasperske Hory (Bergreichenstein).....	458
Susice (Schüttenhofen).....	460
Hrad Rábí (Burg Rabf).....	461
Zelezná Ruda (Markt Eisenstein).....	463
Nyrsko (Neuern).....	464
Zdár nad Sázavou (Saar an der Sazawa).....	477
Jihlava (Iglau).....	481
Třebíč (Trebitsch).....	481
Náměstí nad Oslavou (Namiest an der Oslau).....	492
Jaroměřice nad Rokýtnou (Jaromeritz an der Rokitna).....	493
Jemnice (Jamnitz).....	495
Slavonice (Zlabings).....	496
Telc (Teltsch).....	499
.....	504
Klášter Porta Coeli (Kloster Porta Coeli/Himmelspforte).....	532
Moravský Krumlov (Mährisch Kromau).....	533
Vranov-Stausee (Vranovská přehrada).....	533

Nationalpark Thayatal (Narodnf Park Podyjf).....	536	Straznice (Strassnitz).....	557
Znojmo (Znaim).....	537	Uherske Hradiste (Ungarisch Hradisch).....	557
Mikulov (Nikolsburg).....	544	Zámek Buchlovice (Schloss Buchlowitz).....	558
Areal Lednice-Valtice (Lednicko-valticky areál).....	551	Velehrad (Welehrad).....	559
Mikulcice (Mikulschitz).....	556	Luhacovice (Luhatschowitz).....	561
Zámek Milotice (Schloss Milotitz).....	556	Zlin.....	563
		Kromeffz (Kremsier).....	568
Nordmähren (Sevemi Morava)			574
Olomouc (Olmütz).....	574	Ostrava (Ostrau).....	601
Prostejov (Proßnitz).....	587	Pfibor (Freiberg).....	611
Hrad Bouzov(Burg Busau).....	589	Stramberk (Stramberg).....	611
Úsov (Aussee).....	590	Novy Jicin (Neutitschein).....	613
Altvatergebirge (Jeseniky).....	591	Mährische Beskiden (Moravskoslezske Beskydy).....	616
Opava (Troppau).....	598		
Kleines Sprachlexikon			.620
Sach- und Personenregister			.626
Geographisches Register			

Was haben Sie entdeckt?

Haben Sie ein romantisches Hotel gefunden, eine urige Pivnice oder einen schönen Wanderweg?

Wenn Sie Tipps, Anregungen oder Verbesserungsvorschläge zum Buch haben, lassen Sie es uns bitte wissen.

Michael Bussmann & Gabriele Tröger

Stichwort „Tschechien“

c/o Michael Müller Verlag GmbH

Gerberei 19

91054 Erlangen

E-Mail: bussmann.troeger@michael-mueller-verlag.de

Kartenverzeichnis

Tschechien - der Westen.....	vorder Umschlag
Tschechien - der Osten.....	hinterer Umschlag
Bechynö.....	419
Böhmische Schweiz.....	260
Böhmisches Paradies.....	231
Böhmisch-Mährische Höhe.....	471
Brno.....	510/511
Ceske Budejovice.....	389
Cesky Krumlov.....	436/437
Cheb.....	315
Dečín.....	265
Domazlice.....	339
Frantiskovy Lázně.....	305
Hradec Královo.....	174/175
Jicin.....	228
Jihlava.....	483
Jindřichův Hradec.....	407
Kadan.....	297
Karlovy Vary.....	364/365
Klatovy.....	343
Kroměfyz.....	571
Kuks.....	181
Kutná Hora.....	140/141
Liberec.....	243
Litomerice.....	273
Litomysl.....	219
Loket.....	376
Mährischer Karst.....	527
Mariánske Lázně.....	322/323
Mikulov.....	547
Mittelböhmen.....	127
Nordböhmen.....	226/2267
Nordmähren.....	584/585
Nove Mesto nad Metuji.....	211
Novy Jicin.....	615
Olomouc.....	578/579
Ostböhmen.....	163
Ostrava.....	602/603
Pardubice.....	164/165
Pelhrimov.....	469
Pfsek.....	425
Plzen.....	350/351
Prachatice.....	431
Prag	
Großraum Prag.....	60
Hradcany (Hradschin).....	106/107
Josefov (Josefstadt).....	91
Malá Strana (Kleinseite).....	99
Nove Mesto (Neustadt).....	74/75
Öffentliches Verkehrsnetz von Prag.....	62
Pražský hrad (Prager Burg).....	112/113
Stare Mesto (Altstadt).....	82/83
Spindlerův Mlýn.....	194/195
Südböhmen.....	384/385
Südmähren.....	508/509
Tábor.....	412/413
Telc.....	501
Teplice.....	282/283
Třebíč.....	491
Trutnov.....	185
Westböhmen.....	301
Zatec.....	293
Zlín.....	565
Znoimo.....	539

Zeichenerklärung für die Karten und Pläne

Autobahn	Sehenswürdigkeit	(M) Metrostation
Bundesstraße	Museum	(s) Straßenbahnhaltestelle
Eisenbahn	Kirche	i Schiffsanlegestelle
Nationalparkgrenze	Kloster	Q Information
Sehenswerte Orte	Synagoge	(£ö) Botschaft
Aussichtspunkt	Schloss/Burg	*QT Post
Berggipfel	Flughafen	<u>ECi</u> Bank/Wechselstube
Hütte	Bushaltestelle	+ Ärztliche Versorgung
Campingplatz	Taxistandplatz	(wtj) Waschsalon
Heilquelle	Parkplatz	w Toilette

Alles im Kasten

Tschechien in Zahlen und Fakten.....	14
Sieben Fälle, sieben Fallen: Schwierigkeiten beim Tschechischlernen.....	41
Von Burgen, Schlössern und der Restitution.....	51
Sgraffito-Technik - die Kratzkunst der Renaissance.....	53
Die Kaffeehäuser der Neustadt.....	80
Die Bürger von Velvary - die Ostfriesen der Tschechen.....	85
Královská cesta oder Prag in 90 Minuten.....	85
Das Jüdische Museum.....	90
Jehuda Liwa ben Beza'el, genannt Rabbi Löw, und die Legende vom Golem.....	92
Wussten Sie, dass Kafka gerne Tennis spielte?.....	95
Kult und Kitsch und weltberühmt - das Prager Jesulein.....	98
Heiliger oder Lebemann - Wenzel und kein Ende.....	111
Prager Fensterstürze- eine lange Tradition.....	114
Libuses Liebe und Visionen.....	122
Skoda, der Stolz der Tschechen.....	131
Bohumil Hrabal und der letzte Prager Fenstersturz.....	135
Vladimir Zubov, Vaclav Havels einstiger Hofmaler.....	144
TGM - vom Bauernsohn zum Staatspräsidenten.....	159
Semtex - tödliches Marzipan aus Pardubice.....	169
Gocär & Co: Architektur in der Neustadt.....	178
Die Schlacht bei Königgrätz.....	179
Rübezahl, König des Riesengebirges.....	192
Familie Dientzenhofer - die großen Meister des Barock.....	205
Josef Skvorecky, Náchods berühmtester Sohn.....	207
Bozena Nemcovä und die „Babicka“.....	209
Bedrich Smetana, das Wunderkind aus Litomyäl.....	221
Oskar Schindler und der Umgang mit der Realität.....	223
Wie aus Albrecht von Waldstein „Wallenstein“ wurde.....	229
Werwölfe und das Massaker von Aussig.....	269
Casanova - von Venedig nach Dux.....	287
Leben zwischen Plattenbau und Datscha.....	289
Hopfen, das Grüne Gold Böhmens.....	294
Vom Egerland zur Euregio Egrensis.....	311
Aus der Fabrik an den Marktstand - Vietnamesen in Tschechien.....	313
Goethe und eine Liebesquelle, die nicht sprudeln wollte.....	327
Verschwundene Ortschaften.....	334

ainsköpfe mit Dudelsack - das chodische Volk.....	.337
iNepomuk-Legende.....	.346
i der Big Mac mit Pilsen zu tun hat.....	.349
sherovka - die 13. Quelle.....	.371
3r - geblasen und geschliffen.....	.373
dweiser-ein Schutzmarkenstreit.....	.391
iSchwarzenberg: Könige des Böhmerwaldes,	
Pder Stoff für eine Familiensaga.....	.394
)n böhmischen Dörfern und der Boheme.....	.396
äturparadies Tfebofisko.....	.403
)n grünen Schnäpsen und grünen Feen.....	.405
sskä Kanada, „Böhmisch Kanada“.....	.409
üon Hus, 2if ka, den Taboriten und Pikarden.....	.414
^Damoklesschwert Temelin.....	.420
tLety-eine traurige Geschichte, die zum Himmel stinkt.....	.423
Egon Schiele in Krumau - vom Ausgebürgerten zum Aushängeschild..	.441
Die weiße Frau von Rolmberk.....	.446
Adalbert Stifter - Langweiler oder Meistererzähler?.....	.451
Karel Klostermann und der Rankl Sepp.....	.457
Heiße Ware - Rotköpfe aus Susice.....	.461
Die ethnische Minderheit der Roma.....	.464
Jaroslav Hasek und der brave Soldat Svejek.....	.473
Giovanni Santini und die Barockgotik.....	
Von Iglau nach New York: Gustav Mahler.....	
Josef Hoffmann - zeitloses Design.....	
Wer hat an der Uhr gedreht.....	.506
Vom Brünner Drachen und vom Brünner Rad.....	.516
Zu Lebzeiten verschmäht, heute gefeiert: Leos Janáček.....	.519
Gregor Mendel - ein Genie mit was für Genen.....	.520
Die Schlacht von Austerlitz.....	.524
Mährische Weine - ein Überblick.....	.550
Die Liechtenstein - wirklich Liechtensteiner?.....	.554
Valassko, die Mährische Walachei.....	.562
Batagonien oder das Imperium Ba'ta.....	.566
Wasserdoktor Vinzenz Priessnitz.....	.594
Schlesien und das Hultschiner Ländchen.....	.600
Partystimmung in der Trostlosigkeit - Stodolni ulice.....	.606